Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

# Цюрихский театр – против «Макдональдса» | Zurich theatre against McDonalds

Auteur: Людмила Клот, Цюрих , 22.02.2013.

Театр находится в этом здании с момента его постройки в 1892 году (© Keystone)

Кто победит: всемирная сеть фаст-фуда или любители театрального искусства из Цюриха? Новый, десятый по счету ресторан сети «Макдональдс» должен открыться в одном здании с театром Шаушпильхаус.

|

The Zurich Schauspielhaus does not want to share the same building with a McDonalds restaurant. Who will win?

Zurich theatre against McDonalds

Увы, проблема известного цюрихского театра Шаушпильхаус в том, что у него нет

собственного городского пространства. Не досталось ему отдельного здания и свободной площадки перед ним: театр расположен на Хаймплатц, в непосредственной близости по улице едут трамваи и автомобили, пишет газета Tages-Anzeiger.

В ноябре 2012 года стало известно, что в том же здании, по адресу Ремиштрассе 36, откроется новый ресторан сети «Макдональдс». Дом принадлежит дочерней компании банка Schroder Investment Management Bank, – раньше в этих помещениях располагались офисы. Запланировано, что «Макдональдс» перестроит два этажа здания (стоимость работ – 1,8 миллионов франков), вместимость ресторана составит 100 человек.

Новость стала шоком для руководства театра. Оно подготовило обращение, в котором говорится: «Это историческое, культурное место, которым гордится население Цюриха… Мы находим неправильным, что под одной крышей будут находиться театр и заведение быстрого питания». Правда, из обращения трудно понять, кому оно адресовано: городским властям, владельцу здания или непосредственно «Макдональдсу», отмечает газета.

А так может выглядеть "Макдональдс" рядом с театром: коллаж Tages-Anzeiger
Сколько подписей уже было собрано – пресс-служба театра держит в секрете до марта. «Но интерес к этому большой», – заявила ее представительница Катрин. Поддерживают театр и ученики соседней кантональной школы Цюриха. Они по собственной инициативе собрали 150 подписей, пояснил руководитель школы Конрад Цоллингер.

Главный зал Шаушпильхауза, «Am Pfauen», тот самый, рядом с которым должен открыться «Макдональдс», рассчитан на 750 мест. О поставленном здесь спектакле «Дети Солнца» по пьесе Максима Горького, – мы недавно писали. Кроме того, у театра есть зал «Schiffbau», где сейчас идет спектакль «История о Каспаре Хаузере», о котором мы тоже писали.

В здании «Am Pfauen» постройки 1892 года вначале располагался мюзик-холл, а с 1901 года директор Цюрихского оперного театра стал брать его в аренду для спектаклей. До 1933 года театр, получивший имя Шаушпильхаус, оставался малоизвестным, но затем, благодаря тому, что в Швейцарию эмигрировало немало немецких актеров и режиссеров, расцвел. Во время Второй мировой его работа

обрела политическую направленность, здесь шло немало антифашистских пьес.

В последующие десятилетия Шаушпильхаус много раз был местом премьер пьес Бертольда Брехта, Макса Фриша и Фридриха Дюрренматта.

В 2002 и 2003 годах, под руководством режиссера Кристофера Марталера, Шаушпильхаус становился «Театром года» в Швейцарии. Спонсируют театр власти Цюриха, он получает ежегодно 35 миллионов франков субсидий.

На сегодняшний день администрация Цюриха получила шесть протестов против открытия филиала «Макдональдса». Кроме театра, в число противников фаст-фуда вошли: еще один сосед запланированного «Макдональдса», – кофейня «Coffee Shop My Place», и несколько частных лиц. Все они выступают против «американизации» исторической площади и предпочитают, чтобы угол здания заняли банк или художественная галерея.

Старожилы Цюриха еще помнят, с каким трудом в конце 1970-х годов в противоположный конец здания, в котором расположен Шаушпильхаус, вселялся ресторан Mövenpick. Тогда тоже звучали возмущенные разговоры о закате культуры… С тех пор бренд Mövenpick стал швейцарской национальной гордостью. Заведение Ули Прагера покинуло здание, в котором находится театр, в 2005 году, сейчас на его месте работает ресторан Santa Lucia Teatro.

При этом нельзя сказать, что в городе на Лиммате не любят «Макдональдс». Наоборот, американская ресторанная сеть пользуется здесь успехом – новый филиал должен стать в Цюрихе уже десятым по счету.

Есть у него сторонники и в художественных кругах. Спикер знаменитого художественного музея Цюриха Кунстхаус Бьорн Квелленберг оценивает открытие ресторана быстрого питания в непосредственной близости к музею как «удачу». По его мнению, это может привести новых посетителей и в Кунстхаус.

Цюрих
театральная жизнь Швейцарии

---

**Source URL:**
*https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/cyurihskiy-teatr-protiv-makdonaldsa*